



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



جامعة قاصدي مرباح - ورقلة -

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

عنوان المذكرة:

السياسة و التخطيط اللغوي و أثرهما في عملية إصلاح
التربوي وبناء المناهج التعليمية في مرحلة الثانوي
انموذجا

مذكرة تخرج مقدمة لاستكمال متطلبات نيل شهادة الماستر في اللغة الأدب العربي

التخصص: ليسانيات تطبيقية

تحت إشراف:

إعداد الطالب:

د. عثمان بريحة

بوقرة أسماء
تومي حفصة

نوقشت بتاريخ: 2022/06/10

أمام اللجنة المكونة من السادة:

الأستاذ: محمد أنحيب أستاذ التعليم العالي - بجامعة قاصدي مرباح ورقلة - رئيسا

الأستاذ: د. عثمان بريحة أستاذ محاضر - بجامعة قاصدي مرباح ورقلة - مشرفا ومقررا

الأستاذ: د. عبد الكريم جيدور أستاذ محاضر - بجامعة قاصدي مرباح ورقلة - مناقشا

السنة الجامعية: 2021-2022



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
فَلْيَلْمُوا اللَّهَ بِمَا لَمْ يَلْمِهِمْ
بِرَبِّهِمْ إِنَّهُم مُّذَنَّبُونَ
فَلْيَلْمُوا اللَّهَ بِمَا لَمْ يَلْمِهِمْ
بِرَبِّهِمْ إِنَّهُم مُّذَنَّبُونَ

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

الإهداء

إلى من فضلها على أنفسنا ولم لا فلقد ضحت من أجلنا
ولم تدخر جهداً في سبيل إسعادنا على الدوام الأم الحبيبة
نسير في دروب الحياة ويبقى من يسيطر على أذهاننا في كل
مسلك نسلكه صاحب الوجه الطيب والأفعال الحسنة
فلم يبخل علينا طيلة حياته الأب العزيز
إلى أصدقائنا وجميع من وقفوا بجوارنا وساعدونا بكل ما يملكون
وفي أصعدة كثيرة
نقدم لكم هذه المذكرة ونتمنى أن تحوز على رضاكم.

شكر وعرفان

أول مشكور هو الله عز وجل، ثم والداينا على كل مجهوداتهم منذ ولادتنا إلى هذه اللحظات، أنتم كل شيء أحبكم فينا الله أشد الحب. يسرنا أن نوجه شكر لكل من نصحنا أو أرشدنا أو وجهنا أو ساهم معنا في إعداد هذه المذكرة بإيصالنا للمراجع والمصادر المطلوبة في أي مرحلة من مراحلها، ونشكر على وجه الخصوص استاذنا
الفاضل

الشيخ كبريت : عثمان بريحة

على مساندتنا وإرشادنا بالنصح والتصحيح وعلى اختيار العنوان والموضوع، كما أن شكرنا موجه لإدارة كلية الآداب واللغات قسم اللغة والأدب العربي بجامعة قاصدي مرباح ورقلة، ولا ننسى زملاءنا طلبة السنة الثالثة لسانيات تطبيقية دفعة 2022 متمنين لهم مزيدا من التفوق والنجاح.

مقدمة

مقدمة:

التعليم مظهر من مظاهر الحياة الفكرية، وعنصر من عناصرها بل هو أساسها وقوام ازدهارها لأنه سبيل الأمة في بناء ذاتها وترقية وجودها وتنمية وعي أفرادها سعيا لتحقيق الرقي الفكري والمادي والاجتماعي، فلا يطمع مصلح في النهوض بأمة، ما لم يجعل للتعليم مكانة تجعل العناية الفائقة بالتعليم محور اهتماماتها و إعطاء المدرسة التي هي البيئة الشرعية لممارسة التعليم ونشر المعرفة وبناء العقول المكانة الرفيعة التي تستحقها، لتبقى باستمرار القوة الفاعلة والقادرة على قيادة المجتمع والسير به في الاتجاه الذي يضمن له القوة والمناعة وبقيه عوامل الضعف والتخلف والجمود.

ومن أقوى العوامل في رقي المجتمع وتقدمه التعليم، إذا هو الوسيلة الفذة في تعذيب الإنسان وترقية مستواه الاجتماعي والخلقي والصحي والعلمي والفني، وتحويله من الوحشية إلى المدنية ومن ظلمة الجهل إلى نور العلم، ومن عالم ضيق إلى عالم فسيح الأرجاء، هو عالم التفكير والاختراع .

فالتعليم هو اساس النجاح للفرد و المجتمع، لذلك تتفق الحكومات في الأمم بسخاء على التعليم، موقنه بأن فيه قوة كبيرة في ترقية الفرد و بالتالي النهوض بالمجتمع إلى حياة راقية و عيشة راضية .

والجزائر واحدة من بين هذه الأمم التي أولت عناية كبيرة لهذا الشق النير خاصة بعد استقلالها وانتزاع حريتها من المستدمر الفرنسي الذي أراد طمس هويتها متبعا في ذلك سياسة التجهيل وفرنسة أبنائها وذلك بتعليمهم اللغة الفرنسية بدلا من اللغة العربية، لأنهم على دراية من أن حياة اللغات مرهونة بحياة أهلها لأن ارتقاء اللغة وحياتها مبنيان على ما لأهل كل لغة من الرقي، وعلى مقدار جهود أبنائها في حفظها وصولها، ولقد اشتهر العرب باعتزازهم بلغتهم وغيرهم عليها إلى حد التعصب، فاللغة العربية أصيلة و أصالتها هذه هي التي حفظتها طوال هذه المدة من التلف والانقراض فلقد انقرضت لغات ولغات وبقيت هي شامخة الأنف، عزيزة الجانب، رغم ما مر عليها من محن سواء في القديم أو الحديث، والله قد حفظها ورفع من شأنها، أن أنزل القرآن بما تكريما وتشريفا لها.

و أما عن سبب اختياري لهذا الموضوع، هو كون التخطيط اللغوي فرع من فروع علم اللغة التطبيقي وهو فرع لم نتناول بالبحث إلا قليلا خاصة في المجال التعليمي، فأردت تناوله ولو بالشيء اليسير.

إضافة إلى أن موضوع التخطيط اللغوي، لأول مرة يدرج كعنوان للبحث في جامعة الوادي ، فأردت أن أكون أول من يضيء أول شمعة من شموع هذا الموضوع و أضيف منه إلى معلوماتي، بقدر ما.

و عليه برزت لدينا إشكالية الرئيسية كانت محور رئيسي لدراستنا هاته و هي على النحو الآتي:
الإشكالية الرئيسية: ما أثر السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي على واقع تعليم اللغة العربية؟
-تتفرع عنه الأسئلة الجزئية كالاتي:

1-المقصود بالسياسة اللغوية والتخطيط اللغوي وما العلاقة التي تجمع بين المفهومين؟

2-المقصود بالإصلاح التربوي وما علاقته بالسياسة اللغوية؟

3-ماوظيفة السياسة اللغوية التي تبنتها الجزائر بهدف إصلاح المناهج التربوية؟

أما على المنهج الذي إعتدده عليه في دراستي هو المنهج الوصفي التحليلي لأنه يلائم دراستنا هاته و قد انتهجنا خطة لها جانبان: الجانب نظري و الجانب تطبيقي
في الجانب النظري احتوى على ثلاثة مباحث:

المبحث الأول : تطرقنا فيه إلى مفهوم كل من السياسة اللغوية و التخطيط اللغوي اندرجت تحته مجموعة من المطالب تطرقنا.

فيه الى خصائص و ابعاد التخطيط اللغوي و المبحث الثاني دراستنا فيه العلاقة بين السياسة اللغوية و الاصلاح اللغوي أما المبحث الثالث فتنا ولنا فيه الدراسات السابقة و التعقيب عليها أما الجانب التطبيقي فكان عنوان الفصل واقع تعليم اللغة العربية السنة الثانية ثانوي الجيل الاخير فكان المبحث الأول تحت عنوان السياسة اللغوية في الجزائر و إصلاح منهاج التربية انطوى كذلك علىعنصرين اساسين وهما طبيعة السياسة اللغوية المتبعة في الجزائر ومبادئها أما المبحث الثاني فكان دراسة تطبيقية طبقت في قسم ثانية آداب وفلسفة في مقارنة

عناصر المنهاج ومدى تنفيذها أمن مقدمة وصولا إلى خاتمة البحث وما يسعنى في الأخير إلى
أن أتمنى من الله عز و جل أن أكون قد و فقت ولو بقليل في خدمة العلم و المعرفة .

الفصل الأول

السياسة اللغوية و التخطيط

توطئة:

لم يكن مصطلح التخطيط اللغوي متداولاً ، وربما كان مصطلح الهندسة اللغوية (miller 1950) أول تعبير تم إستخدامه في أدبيات هذا الموضوع للدلالة على الأنشطة التي يمارسها المخططون اللغويون ، و كان هذا المصطلح أكثر تكرار في الاستعمال في مصطلح السياسة اللغوية (hall19951) و كان مصطلح التنظيم اللغوي (gormana973)¹ و يستخدم مصطلح السياسة اللغوية أحيانا مرادنا لمصطلح التخطيط اللغوي و قد اقترح (jernuded and neustupny 1986) ومصطلح إدارة اللغة ن و لكن حداثة عهد هذا المصطلح لا تسمع بالحكم على ما إذا كان لقي قبولا في الإستعمال. أولاً: و يعد مصطلح التخطيط اللغوي الآن هو الأكثر شيوعا من بين كافة المصطلحات الموجودة ، حيث وجد هذا المصطلح في عناوين الصحف الأخبارية المتخصصة²

¹ ربورت ل. كوبر ، التخطيط اللغوي و التغيير الإجتماعي ، ترجمة خليفة أبوبكر الأسود ، مجلس الثقافة العام ، القاهرة ، د.ط، 2006 ، ص : 67 .
² نفس المرجع ، ص : 68 .

المبحث الأول : السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي

كثيرا ما يستخدم مصطلح السياسة اللغوية مرادفا لمصطلح التخطيط اللغوية و عليه سوف نحاول في المبحث تحديد التعريفات اللغوية و الإصطلاحية لكل منها فضلا عن الكشف عن المناهج الدراسية في مرحلة التعليم الثانوية و ذلك في أربعة مطالب على الوجه الآتي :

المطلب الأول : السياسة اللغوية

أ- المعنى اللغوي:

السياسة في المعجم العربية مصدرها ساس يسوس سياسة و مادته في لسان العرب (السوس) و السياسة فصل السائس يقال هو يسوس الدواب إذ قام عليها وراضها و السياسة القيام على الشئ بما يصلحه والوالي يسوس رعيته ، و تسوس له أمر أي روضه رد الله¹ وجاء في قاموس المحيط « وفلان مجرب قد ساس و سيس عليه :

وَأَدَّبَ و أدَّبَ»²

في المعجم الفلسفي « السياسة فرع من العلم المدني يبحث في أصول الحكم و تنظيم شؤون الدولة »³

أ- المعنى الإصطلاحي : ظهر المفهوم في بدايته كموضوع للدراسة سنة 1959 عندما قدم " هوجن " تعريفه للمصطلح المبني على تحليله للمجهود الذي طور في الترويج لتحديث و تعزيز و تثبيت اللغة الوطنية حيث كان ينظر لتخطيط السياسة اللغوية على أنه نشاط متعلق أساسا بالمظاهر الداخلية للغة و يمكن في إعداد الكتابة المعيارية و النحو و المعجم لتوجيه

¹ بلال دربال ، السياسة اللغوية المفهوم و الآلية ، مجلة المخبر ، العدد العاشر جامعة باتنة ، الجزائر ، 2014 ، ص 321 .

² الزبيجي تاج العروس ، المطبعة الخيري ، مصر ، ط1 ، 1306 هـ ، ج4 ، ص 169 .

³ مجمع اللغو العربية ، المعجم الفلسفي / الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية بالقاهرة مصر ، دط، 1983 ، ص 99 .

الكتاب و المتكلمين في الجماعة اللغوية وهو يهدف إلى تنظيم المشاكل المرتبطة بوجود ظوابط متناسقة يحتاج و وضعها النسبي أن يكون مسدا¹

▪ و مصطلح السياسة اللغوية مركب و صفي بسيط ترجم إلى العربية عن مركب أجنبي بسيط ، فهو يقابل في الفرنسية *palitique lingistique* و الانجليزية *language palicy* .

▪ يعرف الويس جان كالفي *I'auis jean caluet* بقوله : « نحن نعتبر السياسة اللغوية هي مجمل الخيارات الواعية المتخذة في مجال العلاقات بين اللغة و الحياة الاجتماعية و بالتحديد بين اللغة و الحياة في الوطن »

ويعرف هاوجن : التخطيط كافة أنشطة معيرة اللغة التي تؤديها المجامع اللغوية و اللجان المختصة بتطوير اللغة ، وهي كافة أشكال الأنشطة التي تعرف عموما بتنمية اللغة و كافة المقترحات المتعلقة بإصلاح اللغة ومعيرتها²

التخطيط اللغوي تغير متعقد في اللغة ، أي أنه تغيير في بنية اللغة و أصواتها أو لهذا الغرض و بالتالي فالتخطيط اللغوي يتمحور حول إيجاد حلول للنشكلات اللغوية و يتصف بصياغة و تقييم البدائل لحل مشكلات اللغة و توفير أفضل الخيارات المحتملة أكثرها فعالية " «³(rubin and jernudd ,1971 , b :xvi)

فالتخطيط اللغوي نشاط منهجي لتنظيم و تحسين اللغات الموجودة أو الأنشاء لغات مشتركة جهوية أو و طنية أودولية ، فالتخطيط بالغالب من مشمولات السياسة الحكومية التي تنتجها الدولة ، و غالبا ما تعد جزء لا يتجزأ من السياسة البلاد التربوية و الثقافة ، فالدولة مجبرة على أخذ بعض الإجراءات من أجل تحسين أو تغيير الإستعمالات اللغوية تغييرا جذريا⁴

¹ فلوريان كولماس ، دليل السوسيو لسانيات ، ترجمة خال الأشهب ماجد ولين المنطقة العربية للترجمة ، مركز دراسات الوحدة العربية ، بيروت ، لبنان ، 2009 ، ص : 334-332 .

² روبرت ، ل ، كوبر ، ترجمة خليفة أبوبكر الأسود ز التخطيط اللغوي و التغيير الاجتماعي مجلس الثقافة العام ، القاهرة ، د.ط ، 2006 ، ص : 67

³ المرجع نفسه ، ص : 69 .

⁴ خولة طالب الابراهيمية ، الجزائريون و المسألة اللغوية ، تر : محمد يحياتن ، دار الحكمة ، الجزائر ، 2007 .

المطلب الثاني : اهداف السياسة اللغوية .

من خلال تعاريفنا السابقة للسياسة اللغوية ، يظهر جليا لنا أنه هناك أهداف للسياسة اللغوية أما إلى التأثير في شكل ، أو إلى تنقيط اللغة الزطنية ، وهذا على مستويات ثلاثة و هي :

▪ مستوى الخط : وهذا لما يتعلق الأمر بإن نبتدع خط اللغة الشفوية فإن ت تغيير الخط المعتمد فيها يغير أبجديتها.

▪ مستوى المعجم : ذلك عندما يتعلق الأمر بغلق وحدات معجمية جديدة بطرف مختلفة ، ليسمح للغة بالتعبير عن معان كان يعبر عنها بلغة أخرى كمفردات السياسة و العلوم.

▪ مستوى الأشكال اللهجية : حيث تستطع السياسة اللغوية أيضا أن تتدخل في العلاقات بين اللغات في أوضاع التعدد اللغوي حيث يجب إختبار لغة و طنية من بين عدد من اللغات الموجودة أو تهيئة تعدد لغوي في إحدى المناطق أو إختيار لغات التعليم ووسائل الإعلام «¹.

المطلب الثالث : تنفيذ السياسة اللغوي .

يشمل مستوى تنفيذ السياسة اللغوية الأنشطة الآتية :

- صك المصطلحات الجديدة
- إصلاح نظام التهجئة و تبني أبجدية جديدة لرسم الكلمات .
- خلق نظام لغوي جديد أو تعديل النظام اللغوي الموجود أو إختيار بدائل أخرى من لغة مكتوبة أو محكية .
- التأطير اللغوي و الاتراء المفصل اللغة.²

¹ لويس جان كالفي ، مرجع سابق ، ص 223.

² روبرت .ل. كوبر ، مرجع سابق ، ص : 71 .

المبحث الثاني : التخطيط اللغوية (مفهومه ، خصائصه مجالاته) .

المطلب الأول : مفهوم التخطيط اللغوي .

1- **التعريف اللغوي للتخطيط :** تتفق المعاجم اللغوية العربية القديمة على مفهوم التخطيط بأنه التطير لشيء ما حيث يعرفه الخليل بن أحمد الفراهيدي بقوله « التخطيط مشتت من الفعل خط ، يخط خطأ و الخط أرض تتسب إليها الرياح يقال رماح خطية كا النقطة من النقط و التخطيط كا التسطير و تقول خطت عليه خوبه أي سطرته و الخط ضرب من البضع نقول خط بها أي نكحها الخط من الكتابة»¹

ويعرفه الجوهري فيقول « الخط الواحد ، و الخط المخطوط موضع الحمامة و خط القلم سطر به و كتبه ومخطط فيه والخطبة الأمر و القصة»²

أما معجم الوسيط قدم تعريفاً آخر للتخطيط مرتبطاً بواقع الحياة حيث ورد في المعجم التخطيط بأنه « سطر في علم الرسم و التصوير ، فكرة مثبتة بالرسم أو اللوح المكتوب»³

2-التعريف الإصطلاحي :

لقد تعددت تعريفات التخطيط اللغوي و لا يوجد تعريف محدد متفق عليه ، حيث يدل مصطلح التخطيط اللغوي على المتابعة المنطقية الهادفة إلى إيجاد حلول للمشكلات اللغوية و على كافة الأنشطة التي تؤديها المجامع اللغوية و اللجان المختصة :

¹ أبو الرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي ، المعجم العين ، تحقيق مهدي المخزومي و ابراهيم السمراني ، بيروت ، دار مكتبة الهلال ، ط1 ، باب الخاء ، ج3 ، 2014 ، ص 300 .

² أبو فضل اسماعيل بن عماد الجوهري ، الصحاح تاج اللغة و صحاح العرمة ، دار الحديث ، دط ، مجلد7 ، القاهرة ، 2009 ص : 252 .

³ مجمع اللغة العربية ، معجم الوسيط ، مكتبة الشروق الدولية للطباعة و النشر ، ط3 ، مصر 2014 ، ص " 244 .

المطلب الثاني : تنفيذ التخطيط اللغوي .

من خلال تعريفنا السابقة للتخطيط اللغوي نحاول الإجابة على التساؤلات التالي :

أولا : من الذي يخطط ؟

تحصر بعض التعاريف التخطيط اللغوي في الأنشطة التي تقوم بها أجهزة الدولة أو التي تقوم بها المجامع اللغوية أو المنظمات التي لديها تحويل عام بتنظيم اللغة ، إذا ينحصر التخطيط اللغوي في الأنشطة التي تقوم بها المؤسسات التي تخولها الدولة و هو تحديد ضيق لمفهوم التخطيط اللغوي¹.

ثانيا : ما الذي يخطط له ؟

بأي شي يعتم المخططون اللغويون ؟

إن اهتمامات المخططين اللغويين لا تقتصر على شئ محدد و لكنها تشمل السلوك اللغوي بوجه عام حيث تشير بعض التعاريف للمستويين من مستويات التخطيط اللغوي الأساسية وهما:

- مستوى رسم السياسة اللغوية
- مستوى تنفيذ السياسة اللغوية²

¹ روبرت ل. كوبر ، خليفة أوبكر الأسود ، مرجع سابق ، ص : 71 .

² نفس المرجع ، ص : 71 .

المطلب الثالث : أبعاد التخطيط اللغوي .

إن التخطيط الألسني ككل تخطيط يتطلب دراسة الاحتياجات و الأهداف و الوسائل ، ووضع خطط العمل و تقييمها و الإلتزام بالخيار المناسب ، و تنفيذ الخطط و مراقبة النتائج لذلك ينبغي على المسؤول عن التخطيط أن يلم بقضايا اللغة في المجتمع قبل البدء بعمله ، و أن يتحرى عن المشاكل الألسنية و أن يدرس العوامل الإجتماعية و الثقافية و السياسة و الإقتصادية و التربوية التي تتدخل مع المسألة اللغة في المجتمع فالقرار الواجب إتخاذه في هذا المجال هو قرار ألسني أو سوسيو السني يتفاعل مع القضايا الإجتماعي و السياسة و الإقتصادية و التربوية ، و بعد إتخاذ القرار لا بد من توضيح الخطط لاقتناء المعنيين بتقبلها وجدواها و فعاليتها و ذلك لتأمين تعاون المجتمع لتحقيقها فالتخطيط عملية متواصلة تقتضي الدقة بالتنفيذ ، و التحقيق المتواصل من النتائج و التيقن ، و التثبيت من ملائمة الخطط للأهداف المطروحة كما تقتضي مراجعة الخطط و التعديل فيها عند الاقتضاء فالتقييم يلعب الدور الأساسي في إنجاح التخطيط¹»

¹ مشال زكريا ، قضايا ألسنية تطبيقية ، دار العلم للملايين ، ط1 ، 1993 ، ص : 13 .

المبحث الثالث : العلاقة السياس اللغوية و الإصلاح التربوي .

المطلب الأول : مفهوم الإصلاح .

أولاً: الإصلاح التربوي :

أ- الإصلاح من صلح يصلح و يصلح صلاحا و صلوح (.....) و الإصلاح نقص الإفساد و المصلحة الصلاح و المصلحة واحدة المصالح¹

ب- التربية : من ربا الشيء ، يربو ربوا و رباء زاد و نما ، ربوت في بني فلان أي نشأت فيهم .

▪ الإصلاح التربوي : عملية منتظمة تفرض وجود مجتمع واعي بنظمة التربية و قادر على هيكلتها لتلائم مع احتياجات الواقع « إعادة النظر في النظام التربوي القائم من خلال إجراء مجموعة من الدراسات التقييمية مع البدء في عملية التطوير وفق مقتضيات المرحلة الراهنة وريئ مستقلة للنظام التربوي و في هذه الحالة تكون الإتجاهات العالمية و مظاهر التجديد التربوي من أهم الأمور التي توضح في الإعتبار»²

و عليه فمفهوم الإصلاح التربوي يرتبط بمفاهيم متعددة منها التجديد و التغيير و التطوير و التحديث³

ثانيا : العلاقة بين الإصلاح التربوي و السياسة اللغوية :

من خلال التعاريف السابقة نستطيع أن نفهم العلاقة الطبيعية بين مصطلحي السياسة اللغوية و الإصلاح التربوي ، غهذا الأخير لا يعد و كونه إجراء من إجراءات السياسة اللغوية و تطبيقا من تطبيقاتها فكل إصلاح تربوي يقوم على أساس و قواعد تحدها السياسة اللغوية و ترسمها ، و يتم هذا الإجراء بناءا على خطة منتظمة و إستراتيجية فعالة و تهدف هذه العلمية

¹ محمد بن مكرم بن علي أبو الفضل جمال الدين بن منظور ، لسان العهرب ، دار صادر لبنان ، ج2، ط3 ، 1414هـ.

² فاروق عبده فلية ، أحمد عبد الفتاح الزكي ، معجم مصطلحات التربية لغة و إصطلاحا ، دار الوفاء ، الإسكندرية ، دبت ، ص 33-34.

³ محمد منير مرسي ، الإصلاح و التجديد في العصر الحديث ، عالم الكتب القاهرة ، 1996 ، ص : 77 .

المتكاملة إلى إدخال تحسينات على الوضع الراهن النظام التعليمي و المقررات المدرسي أو طرائف التدريس .¹

¹ المرجع نفسه، ص : 77 .

المبحث الثاني : السياسة اللغوية و التخطيط.

سوف نتطرق في هذا المبحث إلى عرض نماذج من الدراسات السابقة محاولين التعقيب عليها على النحو الآتي :

- **الدراسة الأولى :** وهي دراسة مذكرة ما ستر في لسانيات العربية للطالبة إيمان شريط الموسوعة بالتخطيط اللغوي و تعليمية اللغة العربية في الجزائر بعد الإستقلال المدينة أو البواقي 2018-2019 .

- كان هدف الباحثة في ابراز أهمية التخطيط اللغوية في الجزائر باعتبارها من أهم ركائز التي تجسد الهوية الوطنية لتوضيح النقائص و الصعوبات التي حالت دون الوصول إلى التتمية المرجوة ، كما سلطت الطلبة الضوء على النقائص و الصعوبات التي حالت دون الوصول إلى التنمية المرجوة .

- كما إعتمدت في هذه الدراسة على منهجين و هما المنهج الوضعي و التحليلي الذي خص كل منهما الفصل الأول و الثاني كما أن الباحثة قامت بدراسة الموضوع من جانبيين :

1- التخطيط اللغوي و السياسة اللغوية و يتوضح مفهوم السياسة اللغوية و أهم الركائز التي تقوم عليها مع تقديمها لمجموعة من الامثلة عليها ، كما وضحت التخطيط اللغوية و تطبيقاته و مجالات .

2- مفهوم التعليمية و العلمية التعليمية و دور التخطيط اللغوي في العملية التعليمية . وفي الأخير توصلت الباحثة في نهاية دراستها إلى توضيح دور التخطيط اللغوي و تعليميه اللغة العربية في الجزائر (واقع اللغة العربية في الجزائر المشاكل و الحلول) .

الدراسة الثانية : مذكر مقدمة لنيل شهادة الدكتوراه للطالبة حسني هنية جامعة محمد خيضر بسكر الموسوعة بعنوان ، « السياسة اللغوية في المجتمع الجزائري ، دراسة تحليلية نقدية للنظام التربوي الجزائري ، السنة الجامعية ، 2016-2017 .

تهدف الباحثة إلى الكشف عن طبيعة و شكل السياسة اللغوية المنتهجة من طرف الدولة الجزائري في أهم القطاعات و المؤسسات ..

وقد إعتمدت الباحثة على المنهج الوصفي التحليلي النقدي فيما يخص القوانين الرسمية و التشريعية على المستوى التربوي ، و المستوى العام للمجتمع الجزائري ، بالاطافة إلى ذلك استخدمت الباحثة تحليلات و إستنتاجات النظرية في الكشف عن آليات إعادة الإنتاج للبت و التنظيمات اللغوية في النظام التربوي الجزائري و هذا من خلال تبنيها أطروح السوسولوجي الفرنسي بياربوديبو النقدية في علم اجتماع التربية .

الإعتماد كذلك على المنهج الوثائقي التاريخي ، أما عن النتائج فقد حاولت الباحثة الوصول و الوقوف على أهم المشاكل و التعقيدات التي تصاحب الموضوع اللغوي في الجزائر .

التعقيب على الدراسات السابقة :

ومن خلال عرضنا الموجز للدراسات السابقة التي تناولت موضوع التخطيط اللغوي و السياسة اللغوية ، طبقا كل واحدة من زاوية معينة إلا أنها تتفق و تقف عند مفهوم التخطيط اللغوي و أبعاده و بليته تطبيقه على واقع تعليمية اللغة و تختلف الدراسات في نقاط عدة مشاكل و الحلول و هي :

- إختلاف المنهج المعتمد فمنهم من إعتد على المنهج الوصفي التحليلي النقدي و المنهج الوثائقي التاريخي ، ومنهم من طبق المنهج الوصفي التحليلي .
- إختلاف عينة الدراسة تعليمية اللغة - منهاج السنة الثانية ثانوي في اللغة العربية .

خلاصة :

يعتبر التخطيط اللغوي من القضايا المهمة عند الباحثين و الدارسين في مجال اللغة ، فهو يهتم بالمشاكل اللغوية التي تصيب اللغة و الصعوبات التي تواجهها و تعترضها و يسعى بذلك لحلها ، و اتخاذ كل الوسائل المناسبة لتنفيذ السياسة اللغوية بإعتبار هذه الأخيرة لها علاقة بين قرارات قولية و تطبيق اجرائي فعلي ، يعني علاقة تابع و متبوع ، فالتخطيط اللغوي يتبع السياسة و هذه الأخيرة تتبع التخطيط اللغوي فبينهما إذا علاقة تكامل¹

¹ فورية طيب عمارة ، العمدة في اللسانيات و تحليل الخطاب ، مجلة علمية دولية ، جامعة محمد بوضياف المسيلة ، المجلد 5 ، 2021 ، ص : 133-134 .

الفصل الثاني

واقع تعليم اللغة العربية السنة

الثانية ثانوي

تمهيد:

مواصلة لما جاء في الجانب النظري من التحليل وتوضيح لمتغيرات البحث، نتعرض في الجزء للإجابة التطبيقية على تساؤلات عينات البحث وقد قسمنا الجانب التطبيقي الى فصلين: الفصل الأول تطرقنا فيه الى عرض السياسة اللغوية المبتهجة في الجزائر بهدف اصلاح مناهج اللغة العربية.

أما الفصل الثاني من هذه الجزء فقد خصصناه الى دراسة تطبيقية حول مناهج كتاب اللغة السنة الثانية ثانوي للشعب الأدبية الجيل الأخير مقارنة مع المناهج القديمة ومدى تنفيذها، وهذا بتحليل عناصر المناهج.

المبحث الأول: السياسة اللغوية في الجزائر وإصلاح مناهج اللغة العربية

أولاً: مبادئ السياسة اللغوية

-التاريخ المشترك للمجتمع والهوية النابعة من كيانه واللغة المجسدة لثقافته والمعبرة عن حضارته

-الثوابت والمرتكزات الكبرى للشعوب كالدين والوحدة الوطنية والروح المعنوية والجواهر

-اعتراف الدستور باللغة المختارة في السياسة اللغوية لذلك فان السياسية تقوم بإجراءات تتمثل في:

أ-القيام بالدراسات التشخيصية للوضع اللغوي في المجتمع.

ب-وضع تصورات ومبادئ التهيئة اللغوية.

ج-تنفيذ خطة التهيئة اللغوية باعتماد الوسائل المتاحة.

ثانياً: طبيعة السياسة اللغوية في الجزائر

استهداف التعليم بأطواره المختلفة باعتباره الأداة الأولى لنشر اللغة الرسمية وترقيتها وإعادة الإطارات العلمية والثقافية المنتجة باللغة العربية، تفعيل دور المساجد لنشر اللغة واتخاذها وسيلة للنهوض العلمية باللغة العربية.

ان التعليم باللغة العربية في إطار السياسة اللغوية بعد أمراً مجدياً للغاية فهو يحاول التعليم باللغة العربية في كل الاطوار التعليمية، كما أن القرآن الكريم رسالة سماوية مكتوبة بالعربية والتعليم باللغة العربية أمراً ضرورياً في حفظ القرآن وترتيبه.

-دور وسائل الاعلام في تعميم العربية، حيث أدت الفصاحة دوراً فعالاً في نشر العربية وتعميمها.¹

¹عبد المالك شويمت ، الربيع جلال ، السياسة اللغوية بين الاصلاح التربوي والتردي اللغوي ، مجلة روافد للدراسات و الأبحاث العلمية في العلوم الاجتماعية و الانسانية ، مجلد 06، 2022 ، ص 648 .

المطلب الأول: المناهج الدراسية:

المنهج الدراسي في التعليم الرسمي وجمعه هو مناهج دراسية وهو عبارة عن سياق للمواد العلمية أو التربوية التي تعطى للمتعلمين خلال فترة الدراسة وذلك لجعل عملية التعليم منسقة وغير مبعثرة.¹

المنهج الدراسي بالمفهوم التقليدي:

هو مجموعة من المواد والمقررات الدراسية التي يدرسها الطالب من المدرس المتخصص بالمادة أو المقرر الدراسي وهو عبارة عن مجموعة من المعلومات والحقائق والمفاهيم والأفكار التي يتلقاها الطلاب في الحبرات الدراسية.

المنهج الدراسي بالمفهوم الحديث:

يعرفه البعض على انه جميع الأنشطة والخبرات التي تقدمها المدرسة للطلبة تحت اشرافها، سواء داخل المدرسة او خارجها.

ويعرفه البعض الاخرين بانه مجموعة الأنشطة والممارسات المخططة والهادفة التي توفرها المدرسة لمساعدة المتعلمين على تحقيق مجموعة من الأهداف التعليمية والحصول على أفضل النتائج بناء على قدراتهم وامكانياتهم داخل الصف المدرسي.²

¹thesavrvs.aseleiden موقع الالكتروني:

² مفهوم المنهج الدراسي ، مقال ساجدة، أبو صوي، 2018 .

المبحث الثاني: أثر السياسة اللغوية في مناهج اللغة العربية السنة الثانية ثانوي دراسة مقارنة.

المطلب الأول : الإجراءات المتبعة

-مجتمع الدراسة: "مجموعة عناصر لها خاصية أو عدة خصائص مشتركة تميزها عن غيرها من العناصر الأخرى، والتي يجري عليها البحث والتقصي".¹ ومجتمع دراستنا هو المستوى الثانوي (الثانوية).

-المجال المكاني: ثانوية مصطفى حفيان ورقلة.

-المجال الزمني: تم تطبيق الدراسة في فترة الممتدة من 2022/02/20 الى 2022/03/15 وهي الفترة الأخيرة من الفصل الثاني.

-عينة الدراسة: كتاب اللغة الثانية ثانوي الشعب الأدبية، الجيل الأخير.

- منهج الدراسة: منهج الدراسة هو المنهج الوصفي الذي يعرف ب «مجموعة من الإجراءات البحثية التي تتكامل لوصف الظاهرة على جمع الحقائق والبيانات وتصنيفها ومعالجتها وتحليلها تحليلًا كافيًا ودقيقًا لاستخلاص دلالاتها والوصول إلى نتائج وتعميمات عن الظاهرة أو الموضوع محل البحث".

وقد اعتمدت على المنهج الوصفي في هذه الدراسة من أجل معاينة الموضوع ميدانياً.

أدوات الدراسة:

الملاحظة: وهي المعاينة الدقيقة للظاهرة المراد دراستها على أرض الواقع من أجل وصفها

التحليل: ويقصد به "تقسيم الكل إلى أجزاءه ورد الشيء إلى عناصره المكونة له"، ومن خلاله يتم مناقشة وتحليل العملية الوصفية.²

¹ يوسف تمار ، تحليل المحتوى للباحثين و الطلبة الجامعيين ، داركوم، ط2007، 1، ص : 14.
² بشير صالح الراشدي ، مناهج البحث التربوي ورؤية، تطبيقية مبسطة ، دار الكتاب الحديث الكويت، 2000، ص59.

المطلب الثاني: مقارنة ضمن عناصر المناهج ومدى تنفيذها (كتاب اللغة العربية السنة الثانية ثانوي الشعب العلمية).

أولاً: عناصر المناهج:

أ/ الأهداف: "الهدف التربوي هو أي تغيير يراد احداثه في سلوك المتعلمين كنتيجة لعملية التعلم".¹

ب/ المحتوى: "هو نوعية المعارف التي يقع عليها الاختبار والتي يتم تنظيمها على نحو معين سواء كانت هذه المعارف مفاهيم او حقائق او أفكار أساسية". وفي دراستنا سلطنا الضوء على كتاب السنة الثاني ثانوي الذي يضم: النص الادبي، النص التواصل، البلاغة، القواعد، العروض، والنقد.

ج/ التقويم: " هو العملية التي يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المنشودة، والتقويم جزء لا يتجزأ من العملية التعليمية ومقوما أساسيات من مقوماتها".²

<p>الفصل الثاني (النزعة العقلية في شعر البشار بن برد من كتاب السنة الثانية ثانوي من التعليم الثانوي العام والتكنولوجي شعبي الادب والفلسفة واللغات الأجنبية طبعة 2021-2022 ص 12 .</p>	<p>النص الأول (الموت ماتلدون) لأبي العتاهية من كتاب السنة الثانية من التعليم الثانوي العام والتكنولوجي لشعبي الادب والفلسفة واللغات الأجنبية طبعة 2016-2017 ص 9 .</p>	
<p>بالاضافة الى دراسة المعاني و الافكار الاساليب التعبيرية الجميلة . و أن يتعرف على الجانب النحوي و البلاغي و الامثلة التي يحتوى عليها النص كافية ووافية .</p>	<p>أثر رصيدي اللغوي الطباق و الجناس و الجع البلاغي الاسعارة الإنشاء النص أحتوى على جميع أرصدة اللغوية كافية ووافية.</p>	<p>الاهداف</p>

¹مجدى وهبة ، كامل المهندس ن معجم المصطلحات العربية في اللغة و الأدب ، مكتبة لبنان ن ط2 ، 1984 ، ص : 89
² صلاح عبد الحميد مصطفى، ، المنهاج الدراسة ، عناصرها و اسسها و تطبيقاتها ، دار المريخ ، الرياض ، 2000 ، ص : 45 .

<p>لا يحمل النص أخطاء لغوية و يتناسب مع الصف السنة الثانية ثانوي</p>	<p>لا يحمل النص أخطاء لغوية و يتناسب مع الصف السنة الثانية ثانوي</p>	<p>المحتوى</p>
<p>1-مرحلة التخطيط المدة :ساعتان -وضعية الانطلاق -التعرف على صاحب النص -قراءة النص -اثراء رصيدي اللغوي -اكتشاف معطيات النص -مناقشتها -تحديد بناء النص -تفحص الاتساق والانسجام في فقرات النص 2-مرحلة التنفيذ : تم تقديم الدرس بطريقة جماعية تنافسية حيث قمنا بتقسيم النص الى فقرات ، ثم كلفنا التلاميذ بالقراءة الجيدة للنص بطريقة تنافسية ضمن مجموعات وهذا بعد ان قمنا بتقسيم الى أفواج مع تسمية كل فوج. -فريق الامل ، فريق النجاح ،فريق التفوق ، بصمات الابداع -ثم يتم اختيار مسؤول عن كل فوج اين يتم تقسيم النص الى فقرات ، ويتم التنافس حول احسن قارئ وأحسن محلل الأسئلة (بناء</p>	<p>1-مرحلة التخطيط المدة: ز ساعتان -اتعرف على صاحب النص -اكتشف معطيات النص -أثري رصيدي اللغوي -موضوع الابيات -الزهد في الدنيا -أجمل القول في تقدير النص -ما لفرق بين الزهد والنصوص -أحدد بناء النص 2- مرحلة التنفيذ تم تقديم النص وفق الخطة المبنية سابقا بطريقة القائية جماعية -تم اختيار عشوائي للتلاميذ لقراءة النص تم تحليل أفكاره وتدوينها على السبورة طبعا بعد تصحيح وتعديل الأستاذ وأخيرا تدوين التلاميذ على الكرايس . 3- اتفحص الاتساق والانسجام في تركيب فقرات النص</p>	<p>طرق التدريس</p>

<p>الفكري واللغوي) -كتابة الأجوبة الخاصة بالبناء الفكري والبناء اللغوي في مذكرة الدرس . 3- اجمال القول في تقدير النص</p>	<p>-العروض -استنتاج الخلاصة</p>	
<p>الاعتماد على الكتاب والسبورة والحاسوب والعرض التقديمي والماسح الضوئي والمسجل والهاتف</p>	<p>الاعتماد على الكتاب والسبورة</p>	<p>الوسائل</p>
<p>-المشاريع -تعبير كتابي</p>	<p>-هل حققنا الكفاءة -زيادة المعلومات -مدى الاستعاب -الضعية الادماجية</p>	<p>التقويم</p>

الخلاصة

الخاتمة:

من خلال هذه الدراسة المتواصلة لموضوع السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي وعلاقته بالإصلاح التربوي توصلنا الى جملة من النتائج هي كالآتي:

-التخطيط اللغوي عملية منظمة هادفة تقوم بها مؤسسات ومراكز مختصة بغية ايجاد حلول لمشكلات اللغوية التعليمية او المستوى اللغوي الاجتماعي او اللغوي القومي

-السياسة اللغوية هي قرارات تضعها الدولة، وفي الجزائر السياسة اللغوية تتمثل في سياسة التعريب والعمل على اعلائها اللغة الرسمية.

-التخطيط اللغوي هو التطبيق الاجرائي الفصلي والعلمي لقرارات السياسة اللغوية

-علاقة السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي هي علاقة تابع ومتبوع أي هناك علاقة تكامل بينهما

السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي يتم في إطار مؤسسات مخولة ووفق خطط منظمة واستراتيجيات فعالة تهدف الى تحسين الوضع التعليمي وإدخال إصلاحات على المقررات والمناهج الدراسية وطرائق التدريس.

يهدف القانون على التخطيط اللغوي والسياسة اللغوية الى إيجاد حلول للمشكلات والصعوبات في اللغة العربية وفق رؤية مستقبلية مع مواكبة التغيرات المستجدة مع الحفاظ على مقوماتها وركائزها الأساسية.

الإصلاح التربوي يقوم على أسس وقواعد تحددتها السياسة اللغوية.

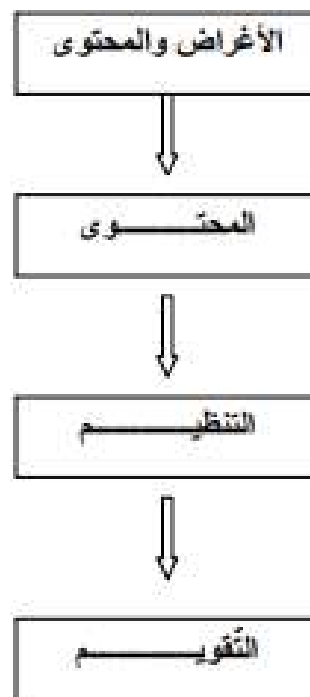
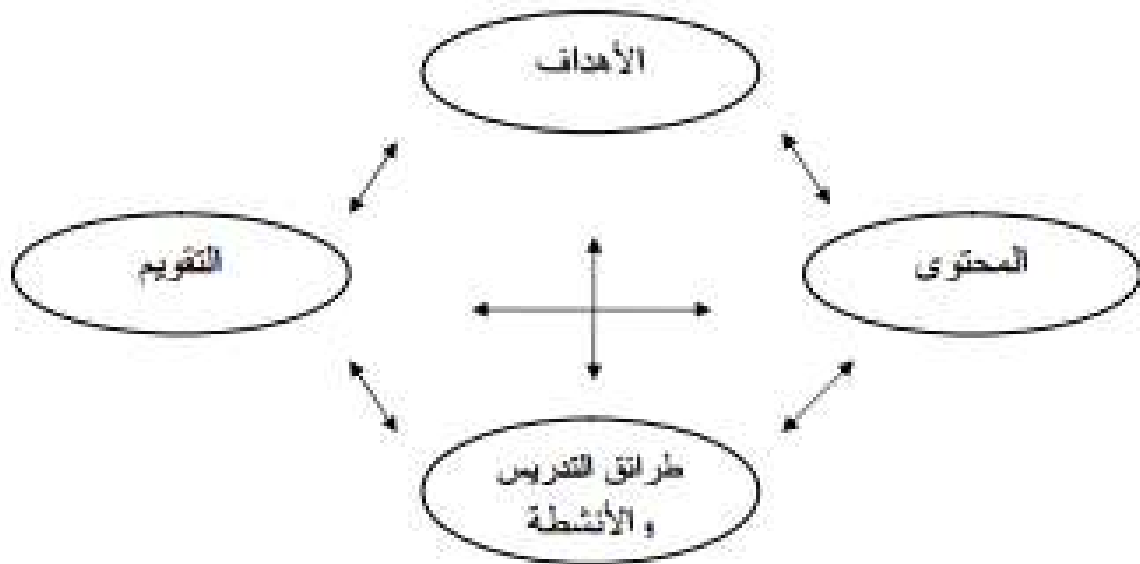
الإصلاح التربوي يعبر عن ابعاد التخطيط اللغوي والسياسة اللغوية في التربية والتعليم.

قائمة المصادر و المراجع

1. روبرت ل. كوبر ، التخطيط اللغوي و التغيير الإجتماعي ، ترجمة خليفة أبوبكر الأسود ، مجلس الثقافة العام ، القاهرة ، د.ط، 2006 .
2. بلال دربال ، السياسة اللغوية المفهوم و الآلية ، مجلة المخبر ، العدد العاشر جامعة باتنة ، الجزائر ، 2014 .
3. الزيبي تاج العروس ، المطبعة الخيري ، مصر ، ط1 ، 1306 هـ ، ج4 .
4. مجمع اللغو العربية ، المعجم الفلسفي / الهيئة العامة لشؤون المطابع الاميرية بالقاهرة مصر ، دط، 1983 .
5. فلوريان كولماس ، دليل السوسيو لسانيات ، ترجمة خال الأشهب ماجد ولين المنطقة العربية للترجمة ، مركز دراسات الوحدة العربية ، بيروت ، لبنان ، 2009 .
6. روبرت ، ل ، كوبر ، ترجمة خليفة أبوبكر الأسود ز التخطيط اللغوي و التغيير الاجتماعي مجلس الثقافة العام ، القاهرة ، د.ط ، 2006 .
7. خولة طالب الابراهيمى ، الجزائريون و المسألة اللغوية ، تر : محمد يحياتن ، دار الحكمة ، الجزائر ، 2007 .
8. أبو الرحمن الخليل بن أحمد الغراهيدي ، المعجم العين ، تحقيق مهدي المخزومي و ابراهيم السمراني ، بيروت ، دار مكتبة الهلال ، ط1 ، باب الخاء ، ج3 ، 2014 .
9. أبو فضل اسماهيا بن عماد الجوهري ، الصحاح تاج اللغة و صحاح العرمة ، دار الحديث ، د.ط ، مجلد7 ، القاهرة ، 2009 .
10. مجمع اللغة العربية ، معجم الوسيط ، مكتبة الشروق الدولية للطباعة و النشر ، ط3 ، مصر 2014 .
11. مشال زكريا ، قضايا ألسنية تطبيقية ، دار العلم للملايين ، ط1 ، 1993 .
12. محمد بن مكرم بن علي أبو الفضل جمال الدين بن منظور ، لسان العهرب ، دار صادر لبنان ، ج2، ط3 ، 1414هـ.

13. فاروق عبده فلية ، أحمد عبد الفتاح الزكي ، معجم مصطلحات التربية لغة و
إصطلاحا ، دار الوفاء ، الإسكندرية ، د.ت.
14. حمد منير مرسي ، الإصلاح و التجديد في العصر الحديث ، عالم الكتب
القاهرة ، 1996.
15. فورية طيب عمارة ، العمدة في اللسانيات و تحليل الخطاب ، مجلة علمية
دولية ، جامعة محمد بوضياف المسيلة ، المجلد 5 ، 2021 .

الملاحق



النون الأخرى

رفعه الضمة الظاهرة، السيوف: اسم مجرور بالياء و علامة جرّه الكسرة الظاهرة.
 فالفتحة في: الدين، و الكسرة في: السيوف، والضمة في: أهل، تتغير كلما تغير
 العامل في هذه الأسماء. فهي أسماء معربة.
 أعرب: الفاطميين، الهدى، ثم اذكر علامات الإعراب في الأسماء.
 لاحظ: من يهديك؟ لمن قلت؟
 من: اسم استفهام مبني على السكون في محل رفع مبتدأ، لمن: من اسم استفهام
 مبني على السكون في محل جر اسم مجرور.
 فالسكون لازم آخر (من) فهو اسم مبني.
 اذكر علامات البناء في الأسماء.

4. أبني أحكام القاعدة:

1- الاسم المعرب اسم تتغير علامة إعرابه بالرفع أو النصب أو الجرّ، حسب موقعه
 الجملة.

علامات الإعراب في الأسماء نوعان:

أ) حركات: الفتحة، الضمة، الكسرة. وقد تكون ظاهرة أو مُقدّرة. مثل: موسى
 صديقي.

ب) حروف: الألف، الواو، الياء. مثل: إن المهندسين مخلصان.

2- الاسم المبني لا تتغير حركة الحرف الأخير فيه، وإن تغير موقعه في الجملة. فيقال
 مبني على السكون أو الضم أو الفتح أو الكسر. مثل: من هؤلاء؟
 البناء في الأسماء نوعان:

أ) لازم في مثل أسماء الإشارة: هذه.

ب) عارض مثل اسم لا النافية للجنس إذا كان مفردا، نحو: لا فقر كالجهل.

5. أحكام موارد المتعلم وضبطها

أ) في مجال المعارف:

- مَيَز في ما يأتي بين الأسماء المبنية والمعربة، وحدّد علامة البناء أو الإعراب:

التزعة العقلية في الشعر

ليشار بن برد

أتعلّم من خلال هذا النصّ بالإضافة إلى دراسة المعاني، وأساليب التعبير المختلفة وجماليات اللغة في العصر العباسي:

مزايا الحياة العقلية في ظلّ العصر العباسي وحركة التجديد في الشعر.

أثر التزعة العقلية في الأدب ومظاهرها المختلفة.

تحديد نمط النص.

بناء نص وفق النمط السائد.

البناء والإعراب في الأسماء.

البناء والإعراب في الأفعال. (شعبة الآداب والفلسفة)

اسم التفضيل. (شعبة اللغات الأجنبية)

الصدق في التعبير الأدبي.

التشبيه الضمني والتمثيلي.

المصطلحات العروضية.

أعرف على صاحب النص

الشاعر هو أبو معاذ بشار بن برد أشهر مخضرمي الدولة الأموية والعباسية من أصل فارسي، ولد أعمى لأبوين فقيرين سنة 95 هـ خالط الأعراب فأصبح نابغة عصره فصاحة وشعرا، قال الشعر وهو صغير وأول ما قاله الهجاء مدفوعاً إليه بعدة عوامل. اتصل بالعديد من الخلفاء العباسيين مدحهم تارة ويهجوهم تارة أخرى وله ديوان شعر يضم أغراضاً مختلفة. توفي سنة 167 هـ.

النص الأموي

تمهيد ونصيح

لبشار بن برد

أتعرف على صاحب النص:

الشاعر هو أبو معاذ بشار بن برد أشهر مخضرمي الدولة الأموية والعباسية من أصل فارسي، ولد أعمى لأبوين فقيرين سنة 95 هـ خالط الأعراب فأصبح نابغة عصره فصاحة وشعرا، قال الشعر وهو صغير وأول ما قاله الهجاء مدفوعاً إليه بعدة عوامل. اتصل بالعديد من الخلفاء العباسيين بمدحهم تارة ويهجوهم تارة أخرى وله ديوان شعر يضم أغراضاً مختلفة. توفي سنة 167 هـ.

النص:

1. أبا جعفر، ما طول عيش بدائهم
 2. على الملك الجبار يفتحهم الردي
 3. كانتك لم تسمع بقتل متوج
 4. تقسم كسرى رهطه بسيفهم
 5. ومروان قد دارت على رأسه الرحي
 6. تجردت للإسلام تعفوطريقه
 7. فمارلت.. حتى استنصر الدين أهله
 8. فرم وزرا ينجيك يا ابن سلامة
 9. أقول لبسام عليه جلاله
 10. من الفاطميين الدعاة إلى الهدى
 11. إذا بلغ الرأي المشورة فاستعن
 12. ولا تجعل الشورى عليك غضاضة
 13. وما خير كف أمسك الغل أختها
 14. فإنك لا تستطرد الهمة بالمتسى
 15. وما قرع الأقوام مثل مشيع
- ولا سالم عما قليل بسالم
ويضرعه في المازق المتلاحم
عظيم، ولم تسمع بفتك الأعاجم
وأمسى أبو العباس أحلام نائم
وكان لما أجزمت نزر الجرائم
وتعري مطاه للثوب الضراغم
عليك، فعادوا بالسيف الصوارم
فلمت بناج من مضيم وضائم
غدا أزيحنا، عاشقا للمكارم
جهازا ومن يهديك مثل ابن فاطم
برأي نصيح، أو نصيحة حازم
فإن الخوافي قوة للقسوادم
وما خير سيف لم يؤيد بقائم.
ولا تبلغ العلبا بغير المكارم
أريب، ولا جلى العمى مثل عالم

النقد الأدبي

مستفعلن مستفعلن

5- المدور: هو ما اشترك شطراه في كلمة واحدة .

فتح الفجر جفنه فإذا الطو فان يغشى المدينة البيضاء

النقد الأدبي:

الصدق في التعبير الأدبي

1. أكتشف معلم الدرس:

* ما الدافع الذي جعل بشاراً يهجو المنصور؟

* لم وقف إلى جانب النائر الفاطمي؟

* كثيراً ما يمدح الشاعر ممدوحه رغبة في العطاء، هل يكون الشاعر صادقاً في إحساسه إزاء ممدوحه؟

2. أستنتج:

الصدق في التعبير الأدبي قضية هامة من قضايا النقد الأدبي خاصة عند جماعة

الديوان الذين يقسمون الصدق إلى نوعين:

أ) صدق في الإحساس .

ب) صدق في التعبير .

فالصدق في الإحساس هو التعبير عما عاناه الشاعر من تجربة تعبيراً لا جدل فيه ولا

تزويق ولا خداع.

أما الصدق في التعبير فهو يعني عدم التكلف في الأسلوب. فالأسلوب المتكلف

المصنوع دلالة على كذب الشاعر وسطحية أدبه في الإحساس، إلى جانب هذا فإن

الصدق في التعبير يؤدي إلى الصدق في التجربة وفي الرؤية.

النون الأخرى

(ب) الثقيل: يتكوّن من حرفين متحرّكين، مثل: (مت فاعلن) لك ، مَع.

الوئد: مقطع من ثلاثة أحرف و هو نوعان:

(أ) المجموع: هو ثلاثة أحرف ، متحركان وساكن. مثل: (فعولن) ، على .

(ب) المفروق: يتكوّن من ثلاثة أحرف ، متحركان بينهما ساكن (فاع لاتن)، عند.

الفاصلة:

(أ) صغرى: تتكون من أربعة أحرف، ثلاثة متحركة والرابع ساكن، مثل: سمعت، ذهباً.

(ب) كبرى: تتألف من خمسة أحرف، أربعة متحركة والخامس ساكن، مثل: حركة.

الزحاف والعلّة: تغيير يعتري التفعيلة أحيانا بحذف مقطع أو أكثر، أو بزيادة مقطع أو أكثر، أو بتسكين متحرك.

- البيت: أنواعه :

1- البيت التام : هو ما كانت تفعيلته تامة بحسب ما يقتضيه البحر الذي جاء على منواله.

المجتني زهر الربى عند المساء يلقى صبا تنسي العنا فوق القمم
مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

2- البيت المجزوء: هو ما حذف منه تفعيلة في الشطر الأوّل وتفعيلة في الشطر الثاني.

المجتني زهر الربى يلقى صبا تنسي العنا
مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

3- البيت المشطور: هو ما حذف نصف تفعيلاته.

المجتني زهر الربى يلقى صبا
مستفعلن مستفعلن مستفعلن

4- المنهوك: هو ما حذف منه ثلثا تفعيلاته.

المجتني زهر الربى

كأنك لم تسمع بقتل متسوج عظيم ولم تسمع بفتك الأعاجم
 كأنك لم تسمع بقتل متورجن عظيمين ولم تسمع بفتك لأعاجمي

حشو ضرب حشو عروض

الوزن والبحر : هو النظام الموسيقي القائم على اختيار مقاطع موسيقية معينة تعرف بالتفعيلات .

التفعيلة : وهي كلمة من كلمات البحر، أي مقاطع موسيقية ينشأ عن تكرارها ما يسمى بالوزن .

القافية : وهي آخر مقطع صوتي من العجز . يتكوّن من مجموعة من الحروف تبتدئ من الساكن الأخير إلى المتحرك الذي يلي الساكن الثاني .

الكتابة العروضية : وهي الكتابة الصوتية .

- البيت : أنواعه :

1 - البيت التام : هو ما كانت تفعيلته تامة بحسب ما يقتضيه البحر الذي جاء على منواله.
 المجتني زهر الربى عند المساء يلقي صبا تنسي العنا فوق القمم
 مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

2 - البيت المجزوء : هو ما حذف منه تفعيلة في الشطر الأول وتفعيلة في الشطر الثاني .
 المجتني زهر الربى يلقى صبا تنسي العنا
 مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

3 - البيت المشطور : هو ما حذف شطره وبقي على شطر واحد .
 المجتني زهر الربى يلقي صبا
 مستفعلن مستفعلن مستفعلن

4 - المنهوك : هو ما حذف منه ثلثا صدره وثلثا عجزه .
 المجتني زهر الربى
 مستفعلن مستفعلن

5- المدوّر : هو ما اشترك شطراه في كلمة واحدة .

فتح الفجر حفه فإذا الظور فان يغشى المدينة البيضاء

مكوّنات التفعيلة : تتكوّن التفعيلة المشكّلة لإيقاع البحر الشعري من أجزاء ستّة، وتسمّى هذه الأجزاء :

1 - الأسباب : وهي نوعان :

(أ) خفيف : يتكوّن من حرفين ثانيهما ساكن مثل : (نمّ، منّ، في) .

(ب) ثقيل : يتكوّن من حرفين متحرّكين، مثل : (لكّ، بكّ) .

2 - الأوتاد : وهي نوعان :

(أ) مجموع : يتكوّن من ثلاثة أحرف آخرها ساكن مثل : (على، رمى) .

(ب) مفروق : يتكوّن من ثلاثة أحرف ثانيهما ساكن، مثل : (ظَهَر، مال، وجه)

النقد الأدبي :

الصدق في التعبير الأدبي

1. اكتشف معلم الدرس :

* ما الدافع الذي جعل بشّار يهجو المنصور؟

* لم وقف إلى جانب الناصر الفاطمي ؟

* كثيراً ما يمدح الشاعر ممدوحه رغبة في العطاء، هل يكون الشاعر صادقاً في إحساسه إزاء ممدوحه .

2. أستنتج :

الصدق في التعبير الأدبي قضية هامة من قضايا النقد الأدبي خاصّة عند جماعة

الديوان الذين يقسمون الصدق إلى نوعين :

النص الأموي

5. أتحص الاتساق والانسجام في تركيب فقرات النص

- * ما العلاقة بين مطلع القصيدة ونهايتها؟
- * جمع الشاعر بين الهجاء والمدح، هل أثر ذلك في انسجام النص؟
- * بين علاقة البيت الثاني عشر بالبيت الثالث عشر؟

6. أجمل القول في تقدير النص:

- * ما الغرض العام للقصيدة وما الأفكار الأساسية التي تضمّنتها؟
- * ما أثر السرد الوارد في القصيدة؟
- * هل القصيدة تصوّر نفسيّة الشاعر وأحداث عصره؟ علّل.
- * وظّف الشاعر تعابير فنيّة مختلفة، هل كانت قريبة من الجانب العقلي أم من الجانب العاطفي؟ علّل.

قواعد اللغة :

البناء والإعراب في الأسماء.

1. عد إلى النص ولاحظ قول الشاعر:
فمازلت حتى استنصر الدين أهله
من الفاطميين الدعاة إلى الهدى
عليك، فعادوا بالسيوف الصوارم
جهازاً ومن يهديك مثل ابن فاطم

2. تعلمت : أنّ الكلمة في اللغة العربية مبنية أو معربة.

3. أكتشف أحكام القاعدة.

إذا انتظمت الكلمات في الجملة ، فمنها ما يتغيّر آخرها، لاختلاف العوامل التي تسبقها، ومنها ما لا يتغيّر آخرها وإن اختلفت العوامل التي تتقدمه. وهذا الأثر الذي يحدثه العامل في آخر الكلمة يسمى : الإعراب.

لاحظ الأسماء : الدين ، السيوف ، أهل .
الدين : مفعول به منصوب و علامة نصبه الفتحة الظاهرة ، أهل : فاعل مرفوع و علامة

الفهرس

الصفحة	المحتوى
/	الإهداء
/	شكر و عران
أ	مقدمة
	الفصل الأول : السياسة اللغوية و التخطيط
04	توطئة
05	المبحث الأول :السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي
05	المطلب الأول : السياسة اللغوية
05	أ- المعنى اللغوي:
07	المطلب الثاني : اهداف السياسة اللغوية .
07	المطلب الثالث : تنفيذ السياسة اللغوي .
08	المبحث الثاني : التخطيط اللغوية (مفهومه ، خصائصه مجالاته) .
08	المطلب الأول : مفهوم التخطيط اللغوي .
09	المطلب الثاني : تنفيذ التخطيط اللغوي .
10	المطلب الثالث : أبعاد التخطيط اللغوي .
11	المبحث الثالث : العلاقة السياس اللغوية و الإصلاح التربوي .
11	المطلب الأول : مفهوم الإصلاح .
13	المبحث الثاني : السياسة اللغوية و التخطيط.
15	خلاصة
	الفصل الثاني :واقع تعليم اللغة العربية السنة الثانية ثانوي
17	تمهيد
19	المطلب الأول: المناهج الدراسية:
	المبحث الثاني: أثر السياسة اللغوية في مناهج اللغة العربية السنة الثانية ثانوي دراسة مقارنة.
20	المطلب الأول : الإجراءات المتبعة
21	المطلب الثاني: مقارنة ضمن عناصر المناهج ومدى تنفيذها (كتاب اللغة العربية

	السنة الثانية ثانوي الشعب العلمية).
23	الخاتمة
25	قائم المصادر و المراجع

الملخص:

تقف الدراسة على موضوع مهم من مواضيع اللسانيات التطبيقية إذ يعد التخطيط اللغوي اللبنة الأولى في التعليم قبل وضعه حيز التنفيذ، إذ تسعى الدراسة إلى الوقوف على أهمية التخطيط اللغوي في التعليم أثر ذلك على مناهج تعليم اللغة العربية في المدرسة الجزائرية. ومن هذا المنطلق تسعى الدراسة إلى الإجابة عن الإشكالية التالية: ما أثر السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي على واقع تعليم اللغة العربية؟ ويتفرع عن هذا الإشكال الأسئلة التالية:

- ما لمقصود بالسياسة اللغوية والتخطيط اللغوي وما العلاقة بينهما؟
- ما لمقصود بالإصلاح التربوي وما علاقته بالسياسة اللغوية؟
- ما وظيفة السياسة اللغوي التي تبنتها الجزائر بهدف الإصلاح التربوي؟

وللإجابة عن هذه الأسئلة اعتمدنا المنهج الوصفي التحليلي لملاءمته للدراسة، ليتهيكل البحث وفقا لذلك على جانب نظري يقف على المفاهيم النظرية للدراسة. وجانب تطبيقي تم التطرق فيه إلى السياسة اللغوية في الجزائر وإصلاح مناهج اللغة العربية. وقد وقفت الدراسة على النتائج التالية:

- أن السياسة اللغوية هي قرارات تضعها الدولة أما التخطيط اللغوي فهو التطبيق الإجرائي لقرارات السياسة اللغوية والعلاقة بينهما علاقة تكاملية.
- السياسة اللغوية والتخطيط اللغوي يتم في إطار مؤسسات مخولة وفق خطط منظمة واستراتيجيات فعالة تهدف إلى تحسين التعليم.
- يسعى القائمون على التخطيط اللغوي إلى إيجاد حلول للمشاكل والصعوبات تعليم اللغة وفق رؤية مستقبلية.

كلمات المفتاحية: السياسة اللغوية- التخطيط اللغوي- التعليم- الإصلاح التربوي.

Résumé:

L'étude porte sur un sujet important de linguistique appliquée, car la planification linguistique est la première pierre angulaire de l'éducation avant d'être mise en pratique.

De ce point de vue, l'étude cherche à répondre à la problématique suivante : Quel est l'impact de la politique linguistique et de l'aménagement linguistique sur la réalité de l'enseignement de la langue arabe ? Ce problème découle des questions suivantes :

Qu'entend-on par politique linguistique et aménagement linguistique et les relations qui les unissent ?

Qu'entend-on par réforme de l'éducation et quelle est sa relation avec la politique linguistique ?

Quelle est la fonction de la politique linguistique adoptée par l'Algérie dans le cadre de la réforme de l'éducation ?

Pour répondre à ces questions, nous avons adopté l'approche analytique descriptive pour son adéquation à l'étude, pour structurer la recherche en conséquence sur un aspect théorique qui s'appuie sur les concepts théoriques de l'étude. Et un volet appliqué dans lequel la politique linguistique en Algérie et la réforme des curricula de la langue arabe ont été abordées.

L'étude s'est appuyée sur les résultats suivants :

- La politique linguistique, ce sont les décisions prises par l'État, tandis que la planification linguistique est l'application procédurale des décisions des politiciens linguistiques, et la relation entre elles est complémentaire.

La politique linguistique et l'aménagement linguistique sont menés dans le cadre d'institutions autorisées selon des plans organisés et des stratégies efficaces visant à améliorer l'éducation.

Les responsables de l'aménagement linguistique cherchent à trouver des solutions aux problèmes et difficultés d'enseignement de la langue selon une vision d'avenir.

Mots clés : politique linguistique - aménagement linguistique - éducation - réforme éducative.

Summary:

The study stands on an important topic of applied linguistics, as linguistic planning is the first building block in education before it is put into practice.

From this standpoint, the study seeks to answer the following problem: What is the impact of linguistic policy and linguistic planning on the reality of teaching the Arabic language? This problem stems from the following questions:

What is meant by language policy and language planning and the relationship between them?

What is meant by educational reform and what is its relationship to language policy?

What is the function of the language policy adopted by Algeria with the aim of educational reform?

To answer these questions, we adopted the analytical descriptive approach for its suitability for the study, to structure the research accordingly on a theoretical aspect that stands on the theoretical concepts of the study. And an applied aspect in which the linguistic policy in Algeria and the reform of the Arabic language curricula were addressed.

The study stood on the following results:

- The linguistic policy is the decisions made by the state, while the linguistic planning is the procedural application of the decisions of the linguistic politicians, and the relationship between them is a complementary one.

Language policy and language planning are carried out within the framework of authorized institutions according to organized plans and effective strategies aimed at improving education.

Those in charge of language planning seek to find solutions to problems and difficulties in teaching the language according to a future vision.

Keywords: language policy - language planning - education - educational reform.

